



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 28 ta' Awwissu 2020  
(OR. en)

10274/20  
ADD 1

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2020/0208(NLE)**

**PECHE 205**

## PROPOSTA

|                   |                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:             | Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea,<br>iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur                                                                                                                 |
| data meta waslet: | 28 ta' Awwissu 2020                                                                                                                                                                                             |
| lil:              | Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill<br>tal-Unjoni Ewropea                                                                                                                          |
| Nru dok. Cion:    | COM(2020) 436 final - ANNEX                                                                                                                                                                                     |
| Sugġett:          | ANNESSI ta' Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jistabbilixxi<br>l-opportunitajiet tas-sajd għall-2021 għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal<br>gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fil-Baħar Baltiku |

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2020) 436 final - ANNEX.

Mehmuz: COM(2020) 436 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 28.8.2020  
COM(2020) 436 final

ANNEX

## **ANNESSI**

**ta'**

### **Proposta ghal REGOLAMENT TAL-KUNSILL**

**li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2021 għal ċerti stokkijiet tal-hut u għal gruppi ta' stokkijiet tal-hut applikabbli fil-Baħar Baltiku**

**TACs APPLIKABBLI GHALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIŻ-ŻONI  
LI GHALIHOM JEŻISTU T-TACs SKONT L-ISPEĊI U SKONT IŻ-ŻONA**

It-tabelli li ġejjin jistabbilixxu t-TACs u l-kwoti (f'tunnellati ta' piż ħaj, hlief fejn ikun speċifikat mod ieħor) skont l-istokk u l-kundizzjonijiet funzjonalment marbuta magħhom.

Ir-referenzi għaž-żoni tas-sajd huma referenzi għaž-żoni tal-ICES, diment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

L-istokkijiet tal-ħut huma msemija skont l-ordni alfabetika tal-ismijiet bil-Latin tal-ispeċi.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, qed tingħata t-tabella komparattiva li ġejja bl-ismijiet bil-Latin u bl-ismijiet komuni:

| Isem xjentifiku              | Kodiċi alfa-3 | Isem komuni           |
|------------------------------|---------------|-----------------------|
| <i>Clupea harengus</i>       | HER           | Aringa                |
| <i>Gadus morhua</i>          | COD           | Bakkaljaw             |
| <i>Pleuronectes platessa</i> | PLE           | Barbun tat-tbajja'    |
| <i>Salmo salar</i>           | SAL           | Salamun tal-Atlantiku |
| <i>Sprattus sprattus</i>     | SPR           | Laċċa kahla           |

|              |                                  |                    |                                           |
|--------------|----------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|
| Speċi:       | Aringa<br><i>Clupea harengus</i> | Żona:              | Is-subdiviżjonijiet 30-31<br>(HER/30/31.) |
| Il-Finlandja | 53 306                           |                    |                                           |
| L-Iżvezja    | 11 712                           |                    |                                           |
| L-Unjoni     | 65 018                           |                    |                                           |
| TAC          | 65 018                           | TAC prekawzjonarju |                                           |

|              |                                  |                                                                                                                                                                |                                           |
|--------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Speċi:       | Aringa<br><i>Clupea harengus</i> | Żona:                                                                                                                                                          | Is-subdiviżjonijiet 22-24<br>(HER/3BC+24) |
| Id-Danimarka | 221                              |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Ġermanja  | 869                              |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Finlandja | 0                                |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Polonja   | 205                              |                                                                                                                                                                |                                           |
| L-Iżvezja    | 280                              |                                                                                                                                                                |                                           |
| L-Unjoni     | 1 575                            |                                                                                                                                                                |                                           |
| TAC          | 1 575                            | TAC analitiku<br>L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.<br>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika. |                                           |

|              |                                  |               |                                                                                 |
|--------------|----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Speċi:       | Aringa<br><i>Clupea harengus</i> | Żona:         | L-ilmijiet tal-Unjoni tas-subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32<br>(HER/3D-R30) |
| Id-Danimarka | 2 146                            |               |                                                                                 |
| Il-Ġermanja  | 569                              |               |                                                                                 |
| L-Estonja    | 10 960                           |               |                                                                                 |
| Il-Finlandja | 21 393                           |               |                                                                                 |
| Il-Latvja    | 2 705                            |               |                                                                                 |
| Il-Litwanja  | 2 848                            |               |                                                                                 |
| Il-Polonja   | 24 304                           |               |                                                                                 |
| L-Iżvezja    | 32 626                           |               |                                                                                 |
| L-Unjoni     | 97 551                           |               |                                                                                 |
| TAC          | Mhix rilevanti                   | TAC analitiku | L-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament għandu japplika.                             |

|           |                                  |               |                                                     |
|-----------|----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|
| Speċi:    | Aringa<br><i>Clupea harengus</i> | Żona:         | Is-subdiviżjoni 28.1<br>(HER/03D.RG)                |
| L-Estonja | 18 216                           |               |                                                     |
| Il-Latvja | 21 230                           |               |                                                     |
| L-Unjoni  | 39 446                           |               |                                                     |
| TAC       | 39 446                           | TAC analitiku | L-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament għandu japplika. |

|              |                                     |       |                                                                  |
|--------------|-------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------|
| Speċi:       | Bakkaljaw<br><i>Gadus morhua</i>    | Żona: | L-ilmijiet tal-Unjoni tas-Subdiviżjonijiet 25-32<br>(COD/3DX32.) |
| Id-Danimarka | 137 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> ) |       |                                                                  |
| Il-Ġermanja  | 54 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )  |       |                                                                  |
| L-Estonja    | 13 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )  |       |                                                                  |
| Il-Finlandja | 10 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )  |       |                                                                  |
| Il-Latvja    | 51 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )  |       |                                                                  |
| Il-Litwanja  | 33 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )  |       |                                                                  |
| Il-Polonja   | 159 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> ) |       |                                                                  |
| L-Iżvezja    | 138 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> ) |       |                                                                  |
| L-Unjoni     | 595 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> ) |       |                                                                  |

|     |                |                                                                                                                                                                     |
|-----|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TAC | Mhix rilevanti | TAC prekawzjonarju<br>L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.<br>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika. |
|-----|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(<sup>1</sup>) Għall-qabdiet incidentali biss. Mhu permess l-ebda sajd dirett fil-kuntast ta' din il-kwota.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-fini esklużiva tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jiġu diretti għall-bakkaljaw sakemm daww l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità shiha mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

(<sup>1</sup>) Fis-subdivizjonijiet 25 u 26, għandu jiġi pprojbit is-sajd ta' din il-kwota mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awwissu.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-fini esklużiva tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jsejhu sakemm daww l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità shiha mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, dak il-perjodu tal-gheluq ma għandux japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' anqas minn 12-il metru li jistadu bl-ghēzula, bl-ghēzula tat-thabbil tal-qiegh jew bil-pariti, bil-konzijiet tal-qiegh, bil-konzijiet, bil-konzijiet tal-wiċċ, bix-xlief u bl-irkaptu tat-trejjix jew b'irkaptu passiv simili f'żoni fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 20 metru skont il-koordinati fil-mappa nawtika uffċjali li tinhareg mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Il-kaptani ta' daww il-bastimenti tas-sajd għandhom jiżguraw li l-attività tas-sajd tagħhom tkun tista' tiġi mmonitorjata f'kull hin mill-awtoritajiet tal-kontroll tal-Istat Membru.

| Speċi:       | Bakkaljaw<br><i>Gadus morhua</i>       | Żona:                                                                                                                                                          | Is-subdivizjonijiet 22-24<br>(COD/3BC+24) |
|--------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Id-Danimarka | 1 481 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> ) |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Ġermanja  | 725 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )   |                                                                                                                                                                |                                           |
| L-Estonja    | 33 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )    |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Finlandja | 29 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )    |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Latvja    | 123 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )   |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Litwanja  | 80 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )    |                                                                                                                                                                |                                           |
| Il-Polonja   | 396 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )   |                                                                                                                                                                |                                           |
| L-Iżvezja    | 528 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )   |                                                                                                                                                                |                                           |
| L-Unjoni     | 3 395 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> ) |                                                                                                                                                                |                                           |
| TAC          | 3 395 ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> ) | TAC analitiku<br>L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.<br>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika. |                                           |

(<sup>1</sup>) Fis-subdiviżjoni 24, għall-qabdiet incidentali biss. Mhu permess l-ebda sajd dirett fil-kuntast ta' din il-kwota fis-subdiviżjoni 24.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-finij esklużiva tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jigu diretti għall-bakkaljaw sakemm daww l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità shiha mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, is-sajd ta' din il-kwota fis-subdiviżjoni 24 għandu jkun permess għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' anqas minn 12-il metru li jistadu bl-gheżula, bl-gheżula tat-thabbil tal-qiegh jew bil-pariti, bil-konzijiet tal-qiegh, bil-konzijiet, bil-konzijiet tal-wieċ, bix-xlief u bl-irkaptu tat-trejjix jew b'irkaptu passiv simili f'żoni sa sitt mili nawtiċi mkejla mil-linja bażi fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 20 metru skont il-koordinati fil-mappa nawtika uffċjali li tinħareġ mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. Il-kaptani ta' daww il-bastimenti tas-sajd għandhom jiżguraw li l-attività tas-sajd tagħhom tkun tista' tiġi mmonitorjata f'kull hin mill-awtoritajiet tal-kontroll tal-Istat Membru.

(<sup>2</sup>) Għandu jkun ipprobit li jsir sajd għal din il-kwota fis-subdiviżjonijiet 22 u 23 mill-1 ta' Frar sal-31 ta' Marzu u fis-subdiviżjoni 24 mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-finij esklużiva tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jseħhu sakemm daww l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità shiha mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, dak il-perjodu tal-gheluq ma għandux japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' anqas minn 12-il metru li jistadu bl-gheżula, bix-xbieki tat-thabbil jew bil-pariti tal-qiegh, bil-konzijiet tal-qiegh, bil-konzijiet tal-wieċ, bil-konzijiet mitluqa u bix-xlief manwali jew b'tagħmir tat-trejjix jew b'irkaptu simili passiv fis-subdiviżjonijiet 22 u 23 f'żoni fejn il-fond tal-ilma huwa inqas minn 20 metru skont il-koordinati fuq il-mappa nawtika uffċjali mahruġa mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u fis-subdiviżjoni 24 f'żoni sa sitt mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 20 metru skont il-koordinati fuq il-mappa nawtika uffċjali li tinħareġ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Il-kaptani ta' daww il-bastimenti tas-sajd għandhom jiżguraw li l-attività tas-sajd tagħhom tkun tista' tiġi mmonitorjata f'kull hin mill-awtoritajiet tal-kontroll tal-Istat Membru.

|              |                                                               |                                                                      |                                                                          |
|--------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Speċi:       | Barbun<br>tat-<br>tbajja'<br><i>Pleuronectes<br/>platessa</i> | Żona:                                                                | L-ilmijiet tal-Unjoni tas-<br>Subdiviżjonijiet 22-32<br><br>(PLE/3BCD-C) |
| Id-Danimarka | 4 939                                                         |                                                                      |                                                                          |
| Il-Ġermanja  | 549                                                           |                                                                      |                                                                          |
| Il-Polonja   | 1 034                                                         |                                                                      |                                                                          |
| L-Iżvezja    | 372                                                           |                                                                      |                                                                          |
| L-Unjoni     | 6 894                                                         |                                                                      |                                                                          |
| TAC          | 6 894                                                         | TAC analitiku<br>L-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament għandu japplika. |                                                                          |

|              |                                                 |       |                                                                       |
|--------------|-------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------|
| Speċi:       | Salamun tal-<br>Atlantiku<br><i>Salmo salar</i> | Żona: | L-ilmijiet tal-Unjoni tas-Subdiviżjonijiet 22-31<br><br>(SAL/3BCD-F.) |
| Id-Danimarka | 19 582 <sup>(1)</sup>                           |       |                                                                       |

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| Il-Ġermanja  | 2 179 <sup>(1)</sup>    |
| L-Estonja    | 1 990 <sup>(1)(2)</sup> |
| Il-Finlandja | 24 417 <sup>(1)</sup>   |
| Il-Latvja    | 12 455 <sup>(1)</sup>   |
| Il-Litwanja  | 1 464 <sup>(1)</sup>    |
| Il-Polonja   | 5 940 <sup>(1)</sup>    |
| L-Iżvezja    | 26 469 <sup>(1)</sup>   |

L-Unjoni 94 496 <sup>(1)</sup>

TAC Mhix rilevanti TAC prekawzjonarju  
L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.

<sup>(1)</sup> Espress fl-ghadd ta' hutiet individwali.

<sup>(2)</sup> Kundizzjoni speċjali: jista' jsir sajd sa 25 % u sa mhux aktar minn 500 kampjun ta' din il-kwota fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-subdiviżjoni 32 (SAL/\*3D32)

| Speċi:       | Salamun tal-Atlantiku<br><i>Salmo salar</i> | Żona: | Ilmijiet tal-Unjoni tas-Subdiviżjoni 32<br>(SAL/3D32.) |
|--------------|---------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------|
| L-Estonja    | 893 <sup>(1)</sup>                          |       |                                                        |
| Il-Finlandja | 7 821 <sup>(1)</sup>                        |       |                                                        |
| L-Unjoni     | 8 714 <sup>(1)</sup>                        |       |                                                        |

TAC Mhix rilevanti TAC prekawzjonarju

<sup>(1)</sup> Espress fl-ghadd ta' hutiet individwali.

| Speċi:       | Laċċa kaħla<br><i>Sprattus sprattus</i> | Żona: | L-ilmijiet tal-Unjoni tas-Subdiviżjonijiet 22-32<br>(HER/3BCD-C) |
|--------------|-----------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------|
| Id-Danimarka | 20 730                                  |       |                                                                  |
| Il-Ġermanja  | 13 133                                  |       |                                                                  |
| L-Estonja    | 24 072                                  |       |                                                                  |
| Il-Finlandja | 10 851                                  |       |                                                                  |
| Il-Latvja    | 29 073                                  |       |                                                                  |
| Il-Litwanja  | 10 517                                  |       |                                                                  |
| Il-Polonja   | 61 697                                  |       |                                                                  |
| L-Iżvezja    | 40 074                                  |       |                                                                  |
| L-Unjoni     | 210 147                                 |       |                                                                  |

TAC

Mhix rilevanti

TAC analitiku

L-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament ghandu japplika.

---